

Jean-Jacques Rousseau

EMILIO

el manga

la otra h

Diseño de la cubierta: la otra h
Idea original: Jean-Jacques Rousseau
Adaptación: Variety Artworks
Traducción: Maite Madinabeitia, DARUMA Serveis Lingüístics, S.L.
Rotulación: Acrobat Estudio
Título original: Manga de dokuha, Emile, or On Education

Edición original japonesa publicada por East Press Co., Ltd.
Edición española publicada gracias al acuerdo con East Press Co., Ltd.
a través de The English Agency (Japan), Ltd.

1.ª edición, 2.ª impresión, 2022

© 2015, la otra h, Barcelona
© 2012, Variety Art Works, East Press Co., Ltd.

ISBN: 978-84-16540-09-9

La reproducción total o parcial de esta obra sin el consentimiento expreso de los titulares del *Copyright* está prohibida al amparo de la legislación vigente.

Imprenta: Qprint
Depósito legal: B-21.284-2015
Printed in Spain

la otra h
www.laotrah.com

**Seguir el
cauce natural
de las cosas es
el modo más
humano
de vivir.**

Jean-Jacques Rousseau

EMILIO

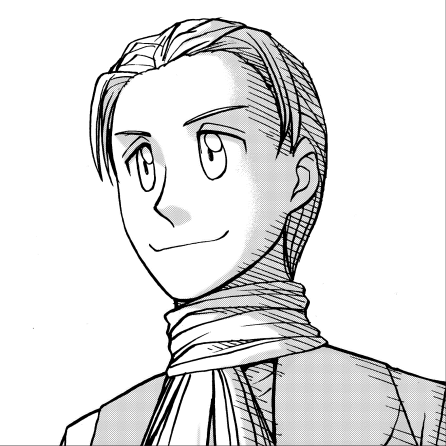
Personajes principales



Rousseau

Autor de *Emilio*, o *De la educación*.

Defiende los principios de la educación natural, un nuevo método educativo desconocido en su época.



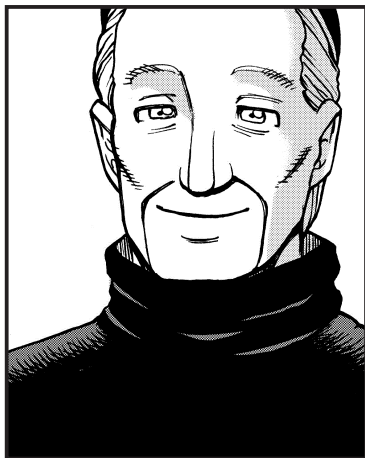
Emilio

Educado por Rousseau desde su más tierna infancia, Emilio crece alejado del orden social de las ciudades. Con el tiempo se convierte en un ciudadano ejemplar.



Sofía

Amable y virtuosa, Sofia encarna el ideal femenino de Emilio. Es capaz de hacer feliz a todo aquel que esté a su lado.

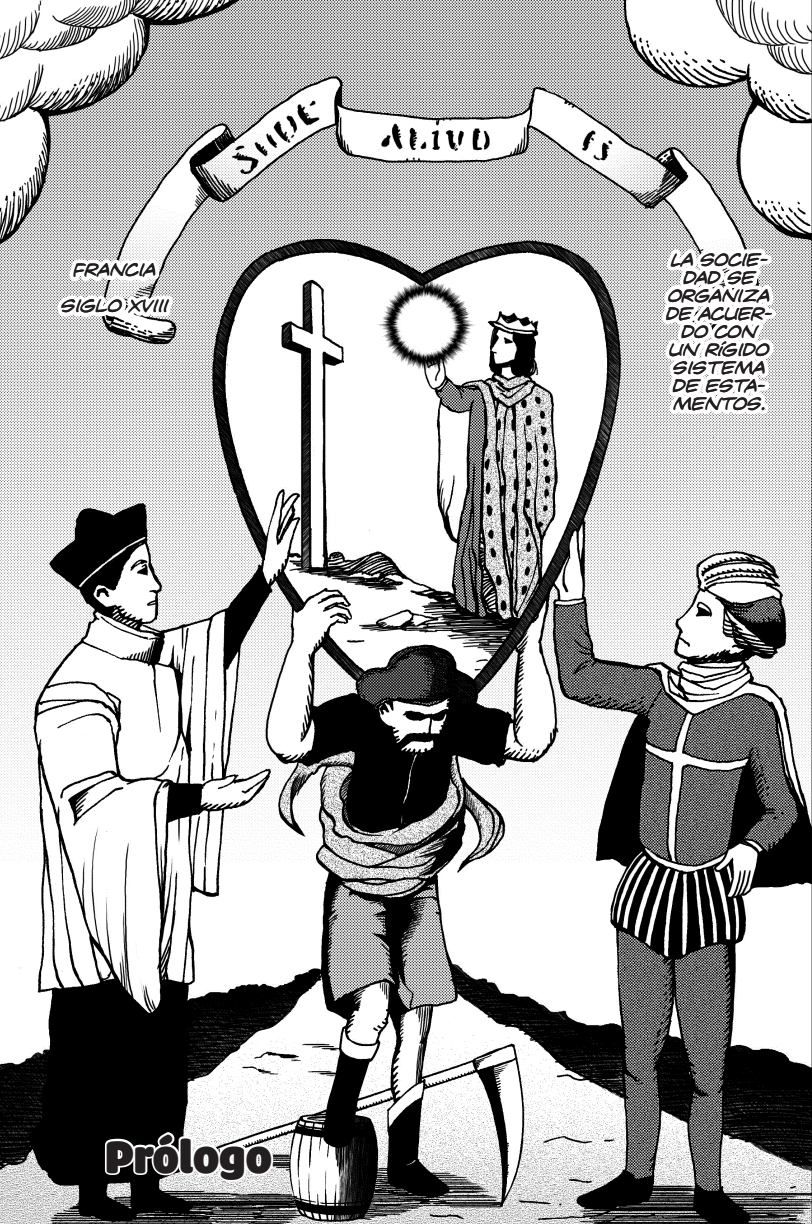


El vicario

Enseñó al joven Rousseau las bases del pensamiento moral.

Índice

Prólogo	11
Lactancia (de los 0 a los 2 años)	20
Infancia (de los 2 a los 12 años)	42
Preadolescencia (de los 12 a los 15 años)	82
Adolescencia (de los 15 a los 20 años)	98
Madurez (a partir de los 20 años)	166
Epílogo	191



FRANCIA
SIGLO XVIII

LA SOCIE-
DAD SE
ORGANIZA
DE ACUER-
DO CON
UN RÍGIDO
SISTEMA
DE ESTA-
MENTOS.

Prólogo



AL MENOS, ASÍ
REZA LA
DOCTRINA
DEL DERECHO
DIVINO
DE LOS
REYES.

EL MONARCA ES EL
REPRESENTANTE
DE DIOS EN LA
TIERRA Y
GOBIERNA
A LOS
HOMBRES
EN CALIDAD
DE INTER-
MEDIARIO.



ESTO LES
PERMITE
LLEVAR
UNA VIDA
PRÓSPERA.

EN LA PARTE
SUPERIOR DE
LA PIRÁMIDE,
LA NOBLEZA
Y EL ALTO
CLERO ESTÁN
EXENTOS
DE PAGAR
IMPUESTOS
Y AUN GO-
ZAN DE SUS
PRIVILEGIOS
FEUDALES.



LA CARGA
FISCAL RE-
CAE, POR LO
TANTO, EN
EL PUEBLO
LLANO: LAS
CLASES
URBANAS,
POPULARES
Y EL CAM-
PESINADO.

¿POR
QUÉ EL
CIUDADANO
DE A PIE ESTÁ
OBLIGADO
A SUFRIR
DE ESTE
MODO?

¿ACASO
NO HIZO DIOS
A TODOS LOS
HOMBRES
IGUALES?

4/5



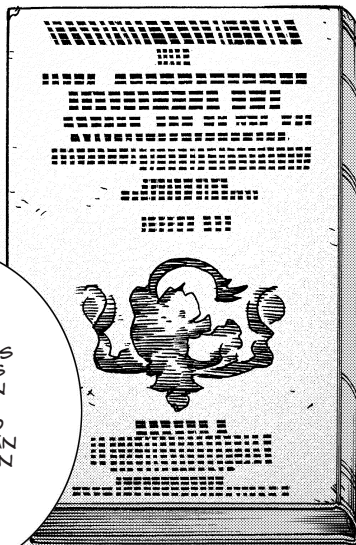
ESTE
SISTEMA
CORRUPTO
TIENE QUE
DESAPAR-
RECER.

A ELLO
ASPIRABAN
TAMBIÉN
LOS FILÓ-
SOFOS
DE LA ILUS-
TRACIÓN
JUNTO A
LOS QUE
REDACTÉ LA
ENCICLO-
PEDIA.



SI EL
HOMBRE
ADQUIERE
LOS CONOCI-
MIENTOS NECES-
ARIOS GRACIAS
A ELLA, PODRÁ
DARSE CUENTA
DE LOS SIN-
SENTIDOS
QUE ENSOM-
BRECEN
NUESTRA
SOCIEDAD.

AUNQUE TODOS
PARTICIPAMOS
EN LA EDICIÓN
DE LA OBRA
DEFENDIENDO
UN MISMO AFÁN
DE RENOVACIÓN
SOCIAL...



...MI
PUNTO DE
VISTA HA
CAMBIADO
CON EL
TIEMPO.

ES
CIERTO
QUE LA
ERUDICIÓN
Y LAS
ARTES
FORMAN
PARTE DEL
SABER
HUMANO

SIN
EMBARGO, EL
DESARROLLO
DE LA INTELIGENCIA Y LA
ADQUISICIÓN
DE CONOCIMIENTO
SON DOS
PROCESOS
DIFERENTES.

ES MÁS,
LA SABIDURÍA
QUE SURGE DE
UN SISTEMA
DECADENTE
CARECE DE
LA FUERZA
NECESARIA
PARA CREAR
UNA NUEVA
SOCIEDAD.

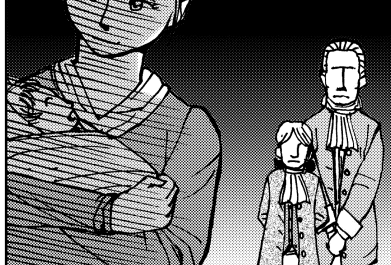
¡¡JAMÁS
LO
CONSEGUIRÁ!!

¿QUÉ
PODRÍAMOS
HACER?

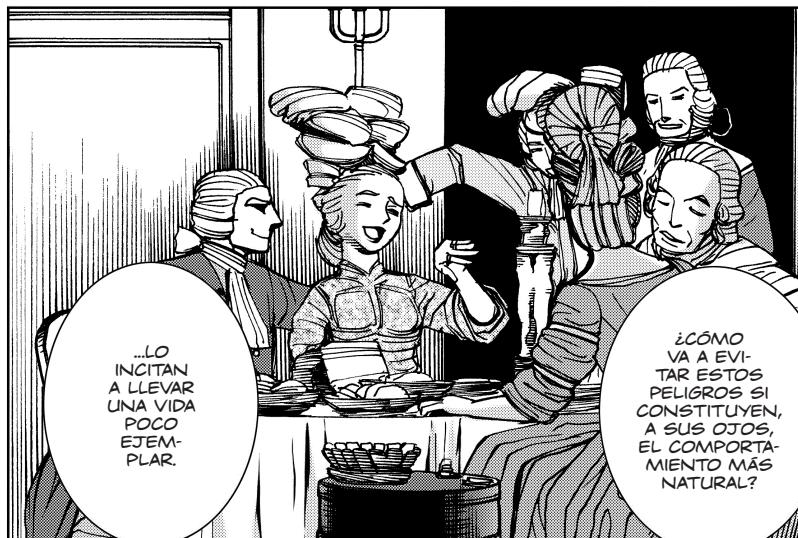
¡¡YA
LO
TENGO!!



EL SER
HUMANO
ES BUENO
POR NATU-
RALEZA Y
COMO TAL
VIENE AL
MUNDO.



NO
OBSTAN-
TE, SUS
AÑOS DE
APREN-
DIZAJE
INMERSO
EN UN
SISTEMA
CORRUP-
TO...



...LO
INCITAN
A LLEVAR
UNA VIDA
POCO
EJEM-
PLAR.

¿CÓMO
VA A EVI-
TAR ESTOS
PELIGROS SI
CONSTITUYEN,
A SUS OJOS,
EL COMPORTA-
MIENTO MÁS
NATURAL?

EN
RESUMEN,
SI QUEREMOS
CONSTRUIR
UNA NUEVA
SOCIEDAD...

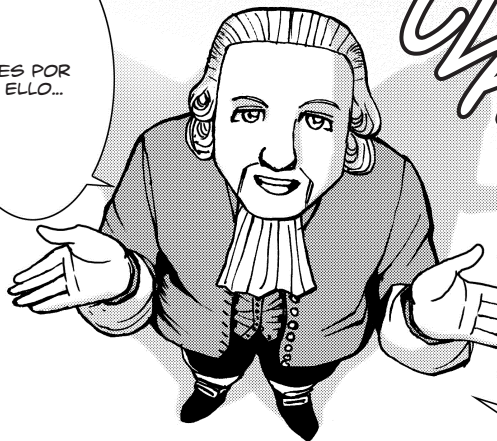


**¡...DE-
BEMOS
EDUCAR A
LOS NIÑOS
DE ACUERDO
CON SU INCLI-
NACIÓN A LA
BONDAD!**



ES POR
ELLO...

CLAC



...QUE HE
DECIDIDO
EDUCAR A
UN CIUDADA-
NO CON EL
QUE ESTOS
CAMBIOS
PODRÁN
LLEVARSE
A CABO.



A black and white comic illustration. In the center, a man with a powdered wig, wearing a long coat and breeches, holds a laughing baby. He stands in a grassy field. In the background, there are rolling hills, a small house on a hill to the left, and a cloudy sky. Two speech bubbles contain text in Spanish.

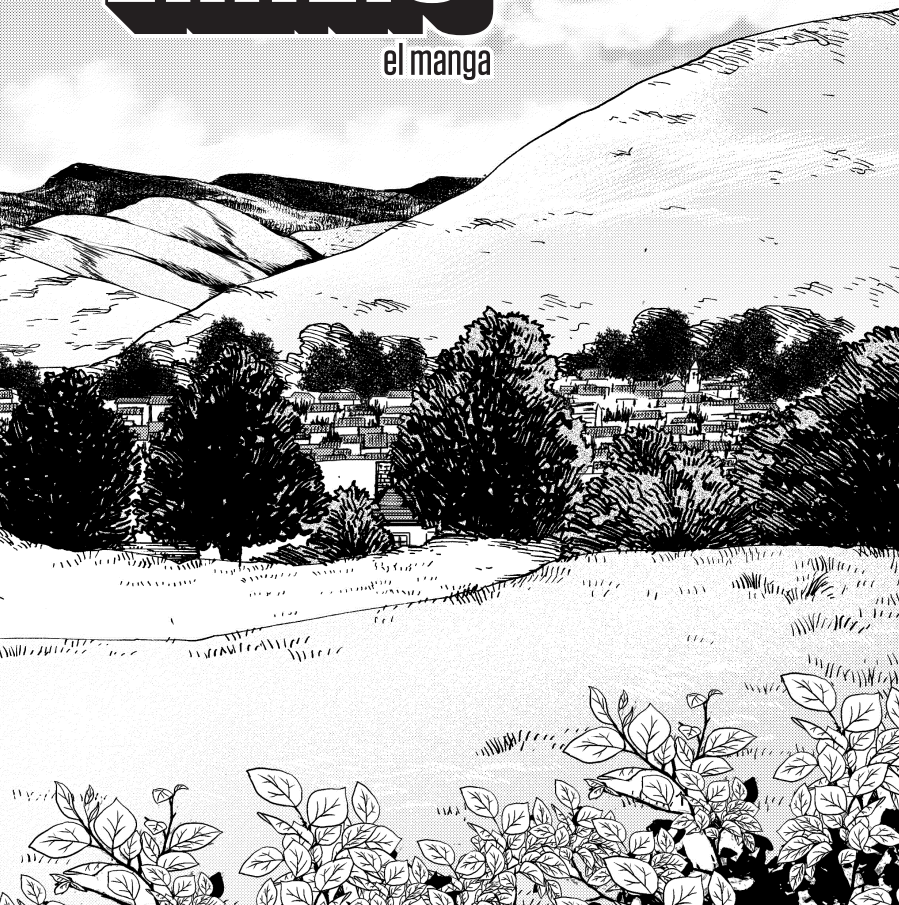
HE
DECIDIDO
QUE EMILIO
VIVIRÁ
EN EL
CAMPO.

DE ESTE
MODO PODRÁ
CRECER EN
UNAS CON-
DICIONES
SIMILARES
A LAS DEL
HOMBRE
NATURAL.

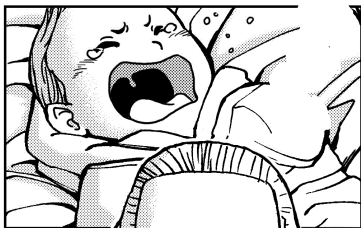
Jean-Jacques Rousseau

EMILIO

el manga



Lactancia (de los 0 a los 2 años)



RES-
PONDED-
ME A
ESTO.

¿QUÉ HACE
QUE UN SER
HUMANO PUEDA
COMPORTARSE
COMO TAL?

